Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 1365/75

z dnia 26 maja 1975 r.

w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

(Dz.U. L 139 z 30.5.1975, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1947/93 z dnia 30 czerwca 1993 r.	L 181	13	23.7.1993
►**M2**	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1649/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.	L 245	25	29.9.2003
►**M3**	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1111/2005 z dnia 24 czerwca 2005 r.	L 184	1	15.7.2005

zmienione przez:

►**A1**	Akt Przystąpienia Grecji	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Akt Przystąpienia Austrii, Szwecji i Finlandii	C 241	21	29.8.1994
►**A4**	Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	33	23.9.2003

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 1365/75

z dnia 26 maja 1975 r.

w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, a w szczególności zaś jego art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([1]),

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ([2]), a także mając na uwadze, co następuje:

problemy, jakie stwarza poprawa warunków życia i pracy we współczesnym społeczeństwie, są coraz liczniejsze i bardziej złożone; istotne jest, aby właściwe działanie Wspólnoty oprzeć na multidyscyplinarnych podstawach naukowych, a jednocześnie zaangażować pracodawców i pracowników w podejmowane działania;

Wspólnota nie jest jeszcze w stanie prowadzać analiz, studiów i badań w sposób systematyczny i naukowy;

program działania Wspólnot Europejskich w zakresie środowiska naturalnego ([3]) określa, że instytucje Wspólnoty powinny utworzyć organ zdolny do wyszukiwania tych elementów, które w wyniku ich łącznego oddziaływania wpływają na warunki życia i pracy, oraz do prowadzenia długofalowych przyszłościowych badań tych czynników, które mogą zagrażać warunkom egzystencji i tych, które mogą je poprawić;

uchwała Rady z dnia 21 stycznia 1974 r. ([4]) w sprawie programu działań socjalnych określa między innymi program działań na rzecz pracowników, mający na celu humanizację warunków życia i pracy;

utworzenie fundacji jest konieczne, jeśli cele Wspólnoty w zakresie poprawy warunków życia i pracy mają zostać osiągnięte;

uprawnienia wymagane do utworzenia takiej fundacji nie są określone w Traktacie;

fundacja zostanie utworzona w ramach Wspólnot Europejskich i będzie funkcjonować w zgodzie z prawem wspólnotowym należy określić warunki stosowania pewnych postanowień ogólnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym zostaje utworzona Fundacja Europejska na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy, zwana dalej „Fundacją”.

Artykuł 2

1. Celem Fundacji jest przyczynianie się do opracowania i zapewnienia lepszych warunków życia i pracy poprzez działania zmierzające do rozwoju i rozpowszechniania wiedzy odpowiedniej dla tego rozwoju.

2. Glede na ta cilj je naloga Fundacije razvijati in udejanjati ideje o srednjeročnih in dolgoročnih izboljšavah življenjskih in delovnih razmer z upoštevanjem praktičnih izkušenj ter prepoznati dejavnike, ki vodijo do sprememb. Fundacija pri opravljanju svojih nalog upošteva tudi ustrezne politike Skupnosti. Fundacija institucijam Evropske skupnosti svetuje glede predvidljivih ciljev in smernic tako, da jim posreduje znanstvene informacije in tehnične podatke.

([1]) Dz.U. C 76, z 3.7.1974, str. 33.
([2]) Dz.U. C 109, z 19.9.1974, str. 37.
([3]) Dz.U. C 112, z 20.12.1973, str. 3.
([4]) Dz.U. C 13, z 12.2.1974, str. 1.

▼B

3. Odnośnie poprawy warunków życia i pracy, Fundacja, ustalając priorytety, jakie należy przyjąć, zajmuje się w szczególności następującymi kwestiami:

— warunki pracy,

— organizacja pracy, a w szczególności urządzenie miejsca pracy,

— problemy specyficzne dla pewnych kategorii pracowników,

— długofalowe aspekty poprawy środowiska,

— rozdział działań ludzkich w czasie i przestrzeni.

Artykuł 3

1. Aby osiągnąć powyższy cel, Fundacja wspiera wymianę informacji i doświadczeń w tych obszarach oraz, gdzie jest to właściwe, tworzy system informacji i dokumentacji. Fundacja może w szczególności:

a) ułatwiać kontakty między uczelniami wyższymi, instytutami badawczymi, organami administracji i organizacjami gospodarczymi i społecznymi oraz popierać wspólne działania,

b) tworzyć grupy robocze,

c) zawierać kontrakty badawcze, uczestniczyć w badaniach, promować i zapewniać wsparcie dla projektów pilotażowych oraz, gdzie jest to wymagane, prowadzić pewne badania samodzielnie,

d) organizować kursy, konferencje i seminaria.

▼M3

2. Fundacja współpracuje możliwie ściśle z wyspecjalizowanymi instytucjami, fundacjami i organami w Państwach Członkowskich lub na szczeblu międzynarodowym. Fundacja zapewnia w szczególności odpowiednią współpracę z Europejską Agencją ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy, bez uszczerbku dla swoich własnych celów.

▼B

Artykuł 4

1. Fundacja jest organizacją o celu niedochodowym. We wszystkich Państwach Członkowskich posiada najszerszą zdolność do czynności prawnych jaka jest przyznawana osobom prawnym.

2. Siedziba Fundacji mieści się w Irlandii.

▼M3

Artykuł 5

Struktury kierownicze i struktury zarządzania Fundacją obejmują:

a) Radę Zarządzającą;

b) Biuro;

c) Dyrektora i zastępcę Dyrektora.

Artykuł 6

1. W skład Rady Zarządzającej wchodzi:

a) po jednym członku z każdego Państwa Członkowskiego reprezentującym jego rząd;

b) po jednym członku z każdego Państwa Członkowskiego reprezentującym organizacje pracodawców;

c) po jednym członku z każdego Państwa Członkowskiego reprezentującym organizacje pracownicze;

d) trzech członków reprezentujących Komisję.

2. Członkowie, o których mowa w ust. 1 lit. a), b) i c), są mianowani przez Radę UE na zasadzie: jeden członek na każde Państwo Członkowskie oraz na każdą z wyżej wymienionych kategorii. Jednocześnie Rada UE wyznacza na tych samych warunkach zastępcę uczestniczącego w posiedzeniach Rady Zarządzającej wyłącznie w przypadku nieobecności danego członka.

▼M3

Komisja wyznacza członków i ich zastępców, którzy mają ją reprezentować, mając na względzie zrównoważoną reprezentację mężczyzn i kobiet.

Przedstawiając listy kandydatów, Państwa Członkowskie oraz organizacje pracodawców i organizacje pracowników starają się zapewnić zrównoważoną reprezentację mężczyzn i kobiet w składzie Rady Zarządzającej.

Lista członków Rady Zarządzającej jest publikowana przez Radę w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz przez Fundację na jej stronie internetowej.

3. Kadencja członków Rady Zarządzającej wynosi trzy lata. Jest ona odnawialna.

Po upływie kadencji lub w przypadku rezygnacji członkowie pozostają na stanowisku do chwili przedłużenia ich nominacji lub wyznaczenia następcy.

4. Rada Zarządzająca wybiera swojego przewodniczącego oraz trzech jego zastępców – po jednym spośród trzech grup określonych w ust. 7 i jednego z przedstawicieli Komisji – na okres jednego roku, który może być odnowiony.

5. Przewodniczący zwołuje Radę Zarządzającą co najmniej raz w roku. Przewodniczący zwołuje dodatkowe posiedzenia na wniosek co najmniej jednej trzeciej członków Rady Zarządzającej.

6. Decyzje Rady Zarządzającej są podejmowane bezwzględną większością głosów jej członków.

7. W Radzie Zarządzającej, przedstawiciele rządów, organizacji pracowników i organizacji pracodawców tworzą odrębne grupy. Każda grupa wyznacza koordynatora, który bierze udział w posiedzeniach Rady Zarządzającej. Koordynatorzy grup pracowników i pracodawców są przedstawicielami swoich organizacji na szczeblu europejskim. Koordynatorzy, którzy nie zostali mianowani członkami Rady Zarządzającej w rozumieniu ust. 1, uczestniczą w jej posiedzeniach bez prawa głosu.

8. Rada Zarządzająca powołuje Biuro składające się z 11 członków. W skład Biura wchodzi przewodniczący Rady Zarządzającej i trzech jego zastępców, po jednym koordynatorze z każdej grupy, o których mowa w ust. 7, oraz po jednym dodatkowym przedstawicielu każdej z grup i Komisji. Każda grupa może wyznaczyć nie więcej niż trzech zastępców, którzy uczestniczą w posiedzeniach Biura w przypadku nieobecności pełnoprawnych członków.

9. Rada Zarządzająca decyduje o rocznej liczbie posiedzeń Biura. Przewodniczący Biura zwołuje dodatkowe posiedzenia na wniosek jego członków.

10. Decyzje Biura są podejmowane w drodze porozumienia. Jeżeli nie uda się osiągnąć porozumienia, Biuro przekazuje sprawę do Rady Zarządzającej, która podejmuje decyzję.

11. Rada Zarządzająca jest na bieżąco w pełni informowana o działalności i decyzjach Biura.

▼B

Artykuł 7

▼M3

1. Rada Zarządzająca zarządza Fundacją i określa jej wytyczne. Na podstawie projektu przedłożonego przez dyrektora, Rada Zarządzająca, w porozumieniu z Komisją, przyjmuje programy roczne oraz czteroletnie odnawialne programy Fundacji.

▼M3

2. Rada Zarządzająca, po otrzymaniu opinii Komisji, przyjmuje swój regulamin, który określa praktyczne zasady jej działalności. O postanowieniach regulaminu informowany jest Parlament Europejski i Rada. W terminie trzech miesięcy od otrzymania regulaminu Rada, działając zwykłą większością głosów, może zmienić postanowienia regulaminu.

▼B

3. Rada Administracyjna decyduje, czy przyjąć spadek, darowiznę lub subwencję ze źródeł innych niż Wspólnota.

▼M3

4. Bez uszczerbku dla zakresu odpowiedzialności Dyrektora określonego w art. 8 i 9, Biuro, zgodnie z upoważnieniem Rady Zarządzającej, kontroluje wprowadzanie w życie decyzji Rady Zarządzającej i podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu właściwego zarządzania Fundacją między posiedzeniami Rady Zarządzającej. Rada Zarządzająca nie może przekazać na rzecz Biura uprawnień, o których mowa w art. 12 i 15.

▼B

Artykuł 8

1. Dyrektor i zastępca dyrektora Fundacji są mianowani przez Komisję z listy kandydatów przedłożonej przez ►M3 Rada Zarządzająca ◄.

2. Dyrektor i zastępca dyrektora są wybierani na podstawie posiadanych kompetencji, a ich niezawisłość nie powinna budzić żadnych wątpliwości.

3. Dyrektor i zastępca dyrektora są mianowani na okres maksymalnie pięciu lat. Ich kadencja urzędowania podlega przedłużeniu.

▼M3

Artykuł 9

1. Dyrektor jest odpowiedzialny za zarządzanie Fundacją, jak również za wykonanie decyzji i realizację programów przyjętych przez Radę Zarządzającą i Biuro. Dyrektor jest prawnym przedstawicielem Fundacji.

2. Dyrektor wykonuje kompetencje określone w art. 17 ust. 1 bez uszczerbku dla art. 8 ust. 1.

3. Dyrektor przygotowuje prace Rady Zarządzającej i Biura. Dyrektor lub zastępca Dyrektora, lub oboje, biorą udział w posiedzeniach Rady Zarządzającej i Biura.

4. Dyrektor ponosi odpowiedzialność względem Rady Zarządzającej za prowadzenie Fundacji.

Artykuł 10

Na podstawie wniosku Dyrektora Rada Zarządzająca może dokonać wyboru niezależnych ekspertów i zasięgnąć ich opinii na temat szczegółowych zagadnień odnoszących się do odnawialnego programu czteroletniego i rocznego programu pracy.

▼B

Artykuł 12

▼M3

1. Dyrektor opracowuje roczny program pracy przed 1 lipca każdego roku na podstawie wytycznych, o których mowa w art. 7. Roczny program pracy jest częścią odnawialnego programu czteroletniego. Do projektów ujętych w rocznym programie pracy dołącza się kosztorys niezbędnych wydatków.

▼M3

Przy opracowywaniu programów Dyrektor uwzględnia opinie instytucji Wspólnoty oraz Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego.

▼B

W tym celu oraz aby uniknąć dublowania pracy, instytucje Wspólnoty oraz Komitet Ekonomiczno-Społeczny informują Fundację o swoich wymaganiach oraz, jak dalece jest to możliwe, o odnośnych pracach i badaniach, jakie same prowadzą.

▼M3

2. Dyrektor przekazuje Radzie Zarządzającej programy w celu ich zatwierdzenia.

▼M2

Artykuł 13

1. ►M3 Rada Zarządzająca ◄ przyjmuje roczne sprawozdanie z działalności i perspektyw Fundacji oraz przesyła je najpóźniej do dnia 15 czerwca do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Trybunału Obrachunkowego.

2. Fundacja przesyła corocznie organowi budżetowemu wszelkie informacje mające znaczenie dla wyników procedur oceny.

Artykuł 14

1. Szacunki wszystkich dochodów i wydatków Fundacji są przygotowywane w odniesieniu do każdego roku budżetowego, który pokrywa się z rokiem kalendarzowym, oraz są wykazywane w budżecie Fundacji, który zawiera również wykaz etatów.

2. Przychody oraz wydatki wykazane w budżecie Fundacji są zrównoważone.

Artykuł 15

1. Każdego roku ►M3 Rada Zarządzająca ◄, na podstawie projektu opracowanego przez dyrektora, przygotowuje preliminarz dochodów i wydatków Fundacji na następny rok budżetowy. Ten preliminarz, który zawiera projekt wykazu etatów, jest przekazywany przez ►M3 Rada Zarządzająca ◄ Komisji najpóźniej do dnia 31 marca.

2. Preliminarz jest przekazywany przez Komisję Parlamentowi Europejskiemu oraz Radzie (zwanym dalej organem budżetowym) łącznie ze wstępnym projektem ogólnego budżetu Unii Europejskiej.

3. Na podstawie preliminarza Komisja włącza do wstępnego projektu ogólnego budżetu Unii Europejskiej szacunki, które uznaje za stosowne w odniesieniu do wykazu etatów, oraz kwoty subsydiów, które mają zostać poniesione z budżetu ogólnego, i przedstawia go organowi budżetowemu, zgodnie z postanowieniami art. 272 Traktatu.

4. Organ budżetowy zatwierdza przekazanie środków w ramach subsydiów na rzecz Fundacji.

Organ budżetowy przyjmuje wykaz etatów dla Fundacji.

5. ►M3 Rada Zarządzająca ◄ przyjmuje budżet Fundacji. Budżet Fundacji staje się budżetem końcowym po ostatecznym przyjęciu ogólnego budżetu Unii Europejskiej. Gdzie sytuacja tego wymaga, budżet jest odpowiednio dostosowywany.

6. ►M3 Rada Zarządzająca ◄ jak najszybciej powiadamia organ budżetowy o swoich zamiarach wprowadzenia w życie każdego projektu, który może mieć znaczące następstwa finansowe w odniesieniu do finansowania swojego budżetu, w szczególności o wszelkich projektach odnoszących się do własności, takich jak dzierżawa lub zakup budynków. Rada Administracyjna powiadamia o tym Komisję.

W przypadku gdy oddział organu budżetowego powiadomił o swoim zamiarze wydania opinii, przesyła swoją opinię ►M3 Rada Zarządzająca ◄ w terminie sześciu tygodni od dnia powiadomienia o projekcie

▼**M2**

Artykuł 16

1. Zasady finansowe mające zastosowanie w odniesieniu do Fundacji są przyjmowane przez ►**M3** Rada Zarządzająca ◄ po konsultacji z Komisją. Zasady finansowe nie mogą odstępować od ramowego rozporządzenia Finansowego Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ([1]), chyba że takie odstąpienie od stosowania tych przepisów jest w szczególny sposób wymagane dla działania Fundacji oraz za uprzednią zgodą Komisji.

2. Dyrektor realizuje budżet Fundacji.

3. Nie później niż przed dniem 1 marca roku następującego po każdym roku budżetowym księgowy Fundacji powiadamia o wstępnym sprawozdaniu, wraz ze sprawozdaniem w sprawie zarządzania finansami i budżetem za dany rok budżetowy, księgowego Komisji. Księgowy Komisji konsoliduje sprawozdania wstępne instytucji oraz organów zdecentralizowanych, zgodnie z przepisami art. 128 ogólnego rozporządzenia finansowego.

4. Nie później niż przed dniem 31 marca roku następującego po każdym roku budżetowym księgowy Komisji przesyła tymczasowe sprawozdanie Fundacji do Trybunału Obrachunkowego, łącznie ze sprawozdaniem w sprawie zarządzania finansami i budżetem za ten rok budżetowy. Sprawozdanie w sprawie zarządzania finansami i budżetem za ten rok budżetowy jest również przekazywane do Parlamentu Europejskiego oraz Rady.

5. Po otrzymaniu uwag od Trybunału Obrachunkowego na temat tymczasowego sprawozdania finansowego Fundacji, na mocy art. 129 ogólnego rozporządzenia finansowego, dyrektor opracowuje na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie finansowe Centrum i przedkłada je ►**M3** Rada Zarządzająca ◄ do zaopiniowania.

6. ►**M3** Rada Zarządzająca ◄ wydaje opinię w sprawie końcowego sprawozdania Fundacji.

7. Najpóźniej do dnia 1 lipca po zakończeniu każdego roku budżetowego dyrektor przesyła końcowe sprawozdanie finansowe, wraz z opinią ►**M3** Rada Zarządzająca ◄, Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu.

8. Końcowe sprawozdanie finansowe podlega publikacji.

9. Najpóźniej do dnia 30 września dyrektor przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na jego uwagi. Dyrektor przesyła tę odpowiedź również ►**M3** Rada Zarządzająca ◄.

10. Na żądanie Parlamentu Europejskiego dyrektor przedkłada wszelkie informacje niezbędne do sprawnego zastosowania procedury udzielania absolutorium za dany rok budżetowy, określonej w art. 146 ust. 3 ogólnego rozporządzenia finansowego.

11. Parlament Europejski, na zalecenie Rady stanowiąc większością kwalifikowaną, przed dniem 30 kwietnia roku N + 2, udziela absolutorium dyrektorowi Fundacji w związku z wykonaniem budżetu na rok N.

▼**M3**

Artykuł 17

1. Pracownicy Fundacji zatrudnieni po dniu 4 sierpnia 2005 r. podlegają przepisom Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich lub Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot

([1]) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72, ze sprostowaniem w Dz.U. L 2 z 7.1.2003.

▼M3

Europejskich zawartym w rozporządzeniu (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 ([1]) (WZIP). Zastosowanie mają przepisy sekcji 2 załącznika XIII Regulaminu pracowniczego.

2. Wszystkie umowy o pracę zawarte między Fundacją a jej pracownikami na podstawie rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 ([2]) przed dniem 4 sierpnia 2005 r. uznaje się za zawarte na podstawie art. 2 lit. a) WZIP. Przepisy sekcji 1, 3 i 4, z wyjątkiem art. 22 ust. 2 oraz załącznika XIII Regulaminu pracowniczego, mają zastosowanie do tych umów począwszy od tej samej daty.

Pracownicy mają prawo do rozwiązania umowy z tą datą bez wymogu zachowania okresu wypowiedzenia przewidzianego w art. 45 rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76. Do celów wypłaty świadczeń przewidzianych w przypadku rozwiązania umowy oraz świadczeń dla bezrobotnych uznaje się, że umowa w takich przypadkach zostaje rozwiązana z inicjatywy Fundacji.

3. Fundacja wykonuje wobec pracowników kompetencje organu powołującego lub, w zależności od przypadku, organu upoważnionego do zawierania umów.

4. Rada Zarządzająca przyjmuje w porozumieniu z Komisją odpowiednie przepisy wykonawcze.

▼B

Artykuł 18

Członkowie ►M3 Rada Zarządzająca ◄, dyrektor, zastępca dyrektora, personel oraz wszystkie inne osoby uczestniczące w działalności Fundacji są zobowiązane, nawet po ustaniu swoich obowiązków, do nieujawniania informacji, które są objęte tajemnicą zawodową.

▼M2

Artykuł 18a

1. Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji ([3]) stosuje się do dokumentów Fundacji.

2. ►M3 Rada Zarządzająca ◄ przyjmuje praktyczne uzgodnienia dotyczące wprowadzenia w życie rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 w okresie sześciu miesięcy od wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1649/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r. zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 1417/76 ([4]).

3. Decyzje podjęte przez Fundację na mocy art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą stanowić przedmiot skargi do Rzecznika Praw Obywatelskich lub wniesienia sprawy do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich na warunkach określonych odpowiednio w art. 195 oraz 230 Traktatu.

▼B

Artykuł 19

Zasady, regulujące języki używane przez Wspólnoty Europejskie, obowiązują również Fundację.

([1]) Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 31/2005 (Dz.U. L 8 z 12.1.2005, str. 1).

([2]) Rozporządzenie Rady (EWWS, EWG, Euratom) nr 1860 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, str. 24). Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 680/87 (Dz.U. L 72 z 14.3.1987, str. 15).

([3]) Dz.U. 145 z 31.5.2001, str. 43.

([4]) Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 25.

▼B

Artykuł 20

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich obowiązuje wobec Fundacji.

Artykuł 21

1. Odpowiedzialność umowna Fundacji jest regulowana przez prawo, które obowiązuje w stosunku do danej umowy.

Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich jest właściwy do stanowienia na mocy klauzuli o arbitrażu znajdującej się w umowie zawartej przez Fundację.

2. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej, Fundacja zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla praw Państw Członkowskich, zapewni odszkodowanie za wszelkie straty spowodowane przez Fundację lub jej urzędników w trakcie wypełniania ich obowiązków.

Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich sprawuje jurysdykcję w zakresie sporów związanych z odszkodowaniem za szkody.

3. Odpowiedzialność osobista urzędników wobec Fundacji jest regulowana przez przepisy odnoszące się do personelu Fundacji.

Artykuł 22

Państwa Członkowskie, członkowie ►M3 Rada Zarządzająca ◄ oraz osoby trzecie bezpośrednio i osobiście zaangażowane przekazują Komisji dowolny akt Fundacji, wyraźny lub dorozumiany, w celu zbadania jego legalności przez Komisję.

Dokument należy przesłać Komisji w ciągu 15 dni od dnia, w którym zainteresowana strona powzięła wiadomość o treści danego aktu.

Komisja podejmuje decyzję w terminie jednego miesiąca. W przypadku niepodjęcia decyzji w tym terminie, daną sprawę uznaje się za oddaloną.

Artykuł 23

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.